

Germany-Rosenheim: Engineering design services

OJ S 130/2018 10/07/2018

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Rosenheim, Zentrales Gebäudemanagement

Postal address: Königstraße 24

Town: Rosenheim

NUTS code: DE213 Rosenheim, Kreisfreie Stadt

Postal code: 83022

Country: Germany

E-mail: c.kschoemin@baumanagement-rosenheim.de

Internet address(es):

Main address: <http://www.baumanagement-rosenheim.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: www.deutsche-evergabe.de

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

Additional information can be obtained from another address:

Official name: KUGLER Ingenieurbüro GmbH

Postal address: Münchener Straße 39

Town: Rosenheim

NUTS code: DE213 Rosenheim, Kreisfreie Stadt

Postal code: 83022

Country: Germany

Contact person: KUGLER Ingenieurbüro GmbH; Frau Kschömin

E-mail: c.kschoemin@baumanagement-rosenheim.de

Telephone: +49 8031/3910780

Internet address(es):

Main address: www.baumanagement-rosenheim.de

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: www.deutsche-evergabe.de

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Emilo-Stadion Rosenheim – Leistungen der Tragwerksplanung gem. § 49 ff HOAI – LP 1-6, 8

II.1.2. Main CPV code

71320000 Engineering design services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Emilo-Stadions Rosenheim (Eisstadion) - Gegenstand dieser Beschaffung sind Leistungen der Tragwerksplanung für die „brandschutz-, anlagen- und bautechnische Instandsetzung des Eisstadions“ – detaillierte Beschreibung siehe Vergabeunterlagen.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE213 Rosenheim, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: 83022 Rosenheim

II.2.4. Description of the procurement

Während der Umsetzung des Brandschutznachweises aus dem Jahre 2012 hat sich herausgestellt, dass die brandschutztechnischen Aufgabenstellungen so komplex sind, dass nicht nach einer Einzelbetrachtung vorgegangen werden kann. Daher wurde in Zusammenarbeit mit einem Prüfsachverständigen für Brandschutz ein bau- und brandschutzrechtlich abgestimmtes rechtssicheres Konzept zur Verbesserung des Istzustandes zu entwickeln.

Die bauliche Umsetzung der vorgenannten Maßnahmen soll dabei im Zeitraum zwischen Anfang April 2019 und Mitte September 2022 sowie teilweise im laufenden Betrieb erfolgen. Ferner erfolgt diese untergliedert in mehrere jährliche Bauabschnitte (Baufenster). Dabei steht als Hauptbauzeit nutzungsbedingt jährlich jeweils nur die Zeit von Mitte April bis Mitte September (spielfreie Zeit) zur Verfügung. Weiter ist zu berücksichtigen, dass die Eisfläche im Stadion trainingsbedingt bereits ab Mitte August genutzt wird.

Die Beauftragung erfolgt stufen und abschnittsweise.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Vorstellung des vorgesehenen Projektleiters und des stellv. Projektleiters sowie Erläuterung der Projektorganisation im Hinblick auf die Planungsaufgabe / Weighting: 35

Quality criterion - Name: Darstellung der planerischen Vorgehensweise / Weighting: 30

Quality criterion - Name: Planung im Hinblick auf die Projektaufgabe / Weighting: 25

Cost criterion - Name: Honorar / Weighting: 10

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 11/10/2018 End: 31/12/2022

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3 Maximum number: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Zur Abgabe eines Angebotes werden diejenigen drei bis fünf Bewerber aufgefordert, die sich nach der Wertung der Teilnahmeanträge anhand folgender Kriterien und Gewichtung als am geeignetsten erwiesen haben (d. h. die höchste (Gesamt)Punktzahl erreicht haben):

Bewertung lt. veröffentlichte Kriterien. Bei Punktgleichheit nach Auswertung der Bewerbungen in Bezug auf die Eignungskriterien wird der AG im Losverfahren die Bewerber für das Verhandlungsverfahren ermittelt.

Voraussichtlicher Vorstellungstermin-/Verhandlungstermin: KW 38/39/2018. Der tatsächliche Termin wird mit Einladungsschreiben zum Verhandlungsverfahren bekannt gegeben.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Zu II.2.7: die Maßnahmen erfolgen in mehreren Abschnitten (genaue Beschreibung siehe Vergabeunterlagen)

2019: Brandmeldeanlage, Elektroakustische Anlage/ELA, Lautsprecheranlage, Kälteverdichter, LED-Beleuchtung

2020: Brandschutz- und Baumeisterarbeiten

2021: Erschließung 2 neuer WC-Container, Erneuerung der Eisbände/-fläche, HLS Stadionbereich

2022: Eishallendach

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

— Eine Eigenerklärung, dass der Dienstleistungserbringer freiberuflich tätig und von Gewerbebetrieben unabhängig ist (VgV § 42),

— bei ARGE/Unterbeauftragung: Angaben der Bevollmächtigten des Vertreters bei ARGE /Bietergemeinschaften, Angaben zu Auftragsteilen, Erklärung zur gesamtschuldnerischen Haftung,

— bei juristischen Personen: Handelsregistrauszüge,

— Bescheinigungen über eine abgeschlossene Berufshaftpflichtversicherung mit Nachweis der genannten Deckungssumme (§ 45 (1) 3; (4) 2 VgV),

— Nachweis über die Berufszulassung oder Bescheinigung über die berufliche Befähigung des Bewerbers bzw. Nachweis der Teilnahmeberechtigung (Urkunden, Diplome),

- die aufgezählten Nachweise müssen aktuell sein (bis auf Kammereintragungen und Diplom-Urkunden, nicht älter als 12 Monate) und noch gültig sein. Die geforderten Unterlagen sind bei Bietergemeinschaften für alle Mitglieder vorzulegen,
- Erklärung, in der Namen und die berufliche Qualifikation (mit Nachweis) der Personen bezeichnet sind, welche die Leistungen tatsächlich erbringen (§ 44 VgV),
- Einzelheiten ergeben sich aus den Teilnahmebedingungen, welche Bestandteil der Vergabeunterlagen sind

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Mitarbeiterstruktur der für die ausgeschriebene Leistung relevanten Abteilung/en ohne freiberufliche Mitarbeiter, Anzahl Ingenieure ≥ 2 : 2 Pkt., < 2 : 1 Pkt;

Gesamtumsatz: 3-Jahres-Durchschnitt (2015, 2016, 2017), $\geq 0,2$ Mio. €: 2 Pkt., $< 0,2$ Mio. €: 1 Pkt.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Nachweis über bestehende Berufshaftpflichtversicherung (Mindestanforderung

Personenschäden 3,0 Mio EUR, Sonstige Schäden 1,0 Mio EUR) oder eine Bestätigung der Versicherung, dass die bestehende Versicherung im Auftragsfall angepasst wird, zu geringe Deckung = Nichtberücksichtigung des Teilnahmeantrags

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Technische Ausrüstung: Rechnerarbeitsplätze ≥ 2 : 2 Pkt., < 2 : 1 Pkt; Programm zur statischen Berechnung vorhanden: 1 Pkt., nicht vorhanden: 0 Pkt.; CAD vorhanden: 1 Pkt., nicht vorhanden: 0 Pkt.;

Berufserfahrung Projektleiter ≥ 8 : 3 Pkt., 6 - 7 : 2 Pkt., < 6 : 1 Pkt.; stellv. Projektleitung ≥ 5 : 3 Pkt., 3 - 4 : 2 Pkt., < 3 : 1 Pkt.;

Reaktionszeit zur Baustelle: ≤ 2 h: 2 Pkt., > 2 : 1 Pkt.;

Fachkunde, Erfahrung (nachzuweisen mit 5 Projekten): öffentlicher AG ja: 1 Pkt.; nein: 0 Pkt.;

Vergaberecht (öffentliche/offene Verfahren) ja: 1 Pkt., nein: 0 Pkt.;

Referenzen: Bearbeitungszeitraum der Referenzobjekte 2012 - heute (ohne LP 9); die Referenzen werden in einer Gesamtschau beurteilt und bewertet. Gesamtschau bedeutet, dass alle eingereichten Referenzen in einer wertenden Gesamtschau bewertet werden, d. h. es wird nicht jede Referenz mathematisch bewertet und dann wird das arithmetische Mittel errechnet, sondern es wird verglichen, inwieweit der Bewerber anhand aller seiner vorgelegten Referenzprojekte insgesamt erwarten lässt, die hier ausgeschriebene Aufgabe zu erfüllen. Dabei findet auch eine Wertung im Vergleich zu den von den Mitbewerbern eingereichten Referenzen statt. Vergeben werden 0 bis 5 Punkte.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular professionReference to the relevant law, regulation or administrative provision:

Soweit in dem Bewerbungsbogen der Berufsabschluss als Ingenieur oder Architekt verlangt wird, wird auf § 75 VgV verwiesen.

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.4. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 09/08/2018 Local time: 14:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 20/08/2018

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 2 (from the date stated for receipt of tender)

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Für die Bewerbung sind Formblätter auf der Vergabe-Plattform der Deutschen eVergabe unter www.deutsche-evergabe.de abzurufen (Sie finden das Verfahren unter folgendem Link: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/d36167f8-14b8-470e-b065-9778cda3a8cb). Für die geforderten Angaben sind die Formblätter zwingend zu verwenden. Eine Inhaltliche oder formale Änderung der Formulare kann einen Ausschluss aus dem Wettbewerb nach sich ziehen. Es werden nur Bewerbungen mit vollständig ausgefülltem Formblatt und den darin geforderten Angaben und Nachweise in die Wertung einbezogen. Zusätzliche Unterlagen (Prospekte, Mappen, sonstiges Bewerbungsmaterial), die nicht gefordert sind, werden nicht berücksichtigt. Die Bewerbungsunterlagen werden nicht zurück gesandt.

Die Angebote können in Papierform (nicht gebunden) bei der Vergabestelle (der bereitgestellte Kuvertaufkleber ist zwingend zu verwenden) eingereicht werden. Verspätet eingehende Unterlagen werden nicht berücksichtigt (Posteingang). Die Bewerber sind

verpflichtet, klar erkennbare Unklarheiten bzw. Widersprüche in den Vergabeunterlagen sofort nach Bekanntwerden einer Klärung zuzuführen. Unterbleibt eine durch den Bewerber durchzuführende Klärung von klar erkennbaren Unklarheiten bzw. Widersprüchen, können damit begründete Anträge für ein Nachprüfungsverfahren als präkludiert behandelt werden. Falls Bewerberfragen notwendig werden, erbitten wir diese bis 6 Kalendertage vor dem Ende der Angebotsfrist bei uns schriftlich (c.kschoemin@baumanagement-rosenheim.de oder über die Plattform) einzureichen um alle Bieter noch rechtzeitig informieren zu können. Alle Bewerberfragen werden über die genannte Plattform beantwortet. Wir empfehlen den Bewerbern, sich freiwillig auf der Vergabepattform www.deutsche-evergabe.de zu registrieren (Angaben einer eindeutigen Unternehmensbezeichnung sowie einer elektronischen Adresse). Nur registrierte Bewerber können von der Vergabestelle aktiv über Änderungen und Ergänzungen informiert werden. Nicht registrierte Bewerber müssen sich selbständig informieren, ob Vergabeunterlagen zwischenzeitlich geändert wurden oder ob die Vergabestelle Fragen zum Vergabeverfahren beantwortet hat. Beachten Sie Änderungen /Ergänzungen der Vergabeunterlagen nicht, tragen Sie das Risiko eines möglichen Angebotsausschlusses.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Südbayern
Postal address: Maximilianstraße 39
Town: München
Postal code: 80534
Country: Germany
Telephone: +49 8921762411
Fax: +49 8921762847

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Die Einlegung eines Nachprüfungsantrags ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang einer Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB).

VI.5. Date of dispatch of this notice

05/07/2018